

Sunday, August 23, 2026
Holy Trinity Armenian Church of Greater Boston

Father Vasken A. Kouzouian, Pastor
145 Brattle Street Cambridge, MA 02138 617.354.0632

Celebrant: The Pastor
SUNDAY BULLETIN



Divine Liturgy Book

*Let us recite together the Nicene Creed, The Profession of our Faith,
on page 18 and 19 of the maroon book.*

Kiss of Peace

The person giving the greeting says:

Krisdos ee mech mer haydnetzav

(Christ is revealed among us)

The person receiving the greeting says:

Orhnyal eh haidnootyunn Krisdosee

(Blessed is the revelation of Christ)

DIVINE LITURGY

Deacons: Gregory Krikorian, Armen Skenderian, Oscar Derderian III, Gregory Dorian, Robert Dulgarian, Stephen Hollisian, Harry Lang, Mark Torosian

Sub-Deacons: Kevork Atinizian, Edward Khachatryan

Altar Server: Arek Gulbankian, Michael Avakian

Organist: Nune Hakobyan

Choir Members and Soloists: Victoria Avetisyan, Dn. Robert Dulgarian, Ani Ross Grubb, Arpie Kouzouian, Yeghishe Manucharyan

Prayer Requests

Your prayers are requested for the protection and prosperity of our homeland the Republic of Armenia and its people, as well as our home of the United States of America.

Your prayers are also requested for

Zaven Ovian, Joyce Davagian, Libby Melkonian, Antranig Aghdamlian, and Catherine Mosgofian

and for the good health of all those who suffer from illness in their own private way;
and for those who mourn the loss of loved ones.

Der Vasken offers a weekly Hokehankisd Service.

Please note that if you would like Der Vasken to offer your prayer request during his silent prayers at the celebration of the Divine Liturgy, please fill out the Prayer Request cards that are located on the table in the Narthex (the Church Sanctuary lobby).

Please contact the church office with any questions.

Requests submitted after 11 am on Thursday will not be printed in the Sunday Bulletin but will be read from the altar by Der Vasken. Please alert a Parish Council member on Sunday if you requested a Hokehankisd after 11 am on Thursday to ensure Der Vasken has the name of your loved one.

Fellowship Hour

You are all invited to join us in the Charles & Nevart Cultural Hall following Church Services for Fellowship Hour hosted by Alzheimer's Care Armenia.

ALZHEIMER'S CARE ARMENIA

SUNDAY, AUGUST 23 - FELLOWSHIP HOUR

Alzheimer's Care Armenia works to increase dementia awareness, provide education and support for caregivers, and develop community-based resources for individuals and families affected by dementia in Armenia.



JOIN US DURING FELLOWSHIP HOUR TO LEARN MORE

Today's Bible reading is from the Gospel of Jesus Christ according to the Letter to the Hebrews, Chapter 11, vs 1-13 and will be read by Sona Tashjian.

From Today's Bible Reading

Zechariah 2:10-13 Preaching after the Jews' return from their exile in Babylon (he himself was born in that exile), Zechariah is an apocalyptic visionary and his ministry hastened the rebuilding of the Temple. In these verses, in covenant language of choice and inheritance, he shares the Lord's promise to dwell again among them, uniting land and people in holiness. *Reflection: "Shout and be glad," the Lord proclaims (v. 10) as He declares His return. How real is this message of hope to you? Enough to make you shout and jump for joy? If not, why not?*

2 Corinthians 6:16-7:1 St. Paul exhorts the faithful of Corinth to consider themselves as temples of the living God. Since God has promised His return to dwell among us in a covenant of love and belonging, we need to purify ourselves in preparation for that day. *Reflection: What does it mean to you that you are the dwelling place of God, a temple of the living God (v. 16)?*

Luke 1: 39-56 After the angel Gabriel shares the news that the elderly Elizabeth is pregnant, Mary hastens to visit her. Elizabeth is filled with the Holy Spirit at the sound of Mary's greeting and her baby, who will be John the Baptist, "leaps in her womb." Mary then joyfully sings what comes to be known as "the Magnificat" (after its first words in Latin translation) a song reminiscent of the one sung by Hannah upon hearing she would give birth to the prophet Samuel. Mary celebrates God's mercy, His exalting of the lowly, and His overturning of human pride. *Reflection: Verse 37 is one of the most quoted New Testament verses "For nothing is impossible with God." In what area of your life right now do you need to believe this is so? What keeps you from believing it?*

Tuesday, August 25, is the Feast of Sts. Joachim & Anna

Never mentioned by name in the Gospels, Mary's parents' story comes to us chiefly from an apocryphal gospel, the Infancy Gospel of James, written c. 145 AD. Early Christian gospels and letters focused on Jesus' death and resurrection; later narratives reflected an interest in the birth and childhood of Jesus and His family. According to James, Joachim and Anna were a righteous and wealthy couple who were childless. The beautifully told account of their ordeal of rites and prayers to gain God's favor and, finally, their daughter Mary, is one of passionate faith and touching human emotion. The couple promise her to the Temple out of gratitude, and turn her childhood bedroom into a "sanctuary" (Infancy Gospel of James 6:4) keeping her food, drink and habits faithful to ancient tradition. When Joachim advises they take her to the Temple when she is two, Anna convinces him (he promptly agrees) to wait a year so that they may be with her that much longer and their sweet girl not miss her parents. Theirs is a tender story, and, as always with our beloved saints, driven by love for and faith in God.

August 23, 2026 Hokehankisd

We have all been asked to pray during the Divine Liturgy for the souls of:

Shushan Teager, 2nd Anniversary: At the request of her loving family

Adrushan Mushluyan, 20th Anniversary: Requested by Fr. Vasken, Yn. Arpi, and Alina Kouzouian for father, father in law, and grandfather

Gregory Archie Kolligian, 38th Anniversary:

Requested by Nancy R. Kolligian, Lisa Kolligian & Dan Dorian, Michele M. Kolligian & Bob Khederian for beloved father; Ashley & Scott Martin and Amanda, Matt, Matty and Danny Keller for adored grandfather and great-grandfather; Henry Gostanian for uncle; Janice Dorian for khenamee

Gregory Archie Kolligian, 38th Anniversary: Requested by

Greg & Crystal Kolligian, Gregory A. III and Jack Avedis Kolligian for father and grandfather

Henry Edward Bakarian, 50th Anniversary: Requested by Andree Bakarian Pennachio and Family

Kohar Alyanakian: From the Trust Fund established by Grace Boyajian and Arthur Alyanakian

ALTAR FLOWERS

Today's Altar Flowers are donated for the glory of God:

In honor of Hayr Sourp Oshagan Minassian from Jeanne G. Pocius Nadeau, Dn. Gregory Krikorian, Helen Krikorian, and Holy Trinity Choir on the occasion of his heavenly birthday

////////////////////////////////////

CONGRATULATIONS

Congratulations and best wishes to
Jerard Fredette & Amalia Petrosyan who received the
sacrament of matrimony on Friday, August 21.
We pray that Almighty God may bless and keep them under
the protection of the Holy Cross.

2026

Holy Trinity Annual Picnic

Sunday,
September 13th

🕒 12:00pm - 5:00pm
(Madagh blessing at 3pm)

📍 Church Courtyard
145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138

Delicious Armenian Food

Lamb Kebab • Losh Kebab
Chicken Breast • Eetch
Vegetarian Mezze Platter

We welcome the return of Kevork's Donner Kebab

Gourmet Shack &
More Featuring
Armenian Delicacies



Live Armenian Music Greg Krikorian Ensemble

Greg Krikorian - Oud & Vocals,
Mark DerMugrditchian- Clarinet
Jacob Tanoglu- Kanoun
Mal Barsamian - Guitar
Arthur Chingras - Dumbeg
Steve Surabian-Tamborine (Daf)

50/50 Raffle

Tickets: \$5 each; 6 for \$25

Pre-purchase raffle tickets with
mail-in form, by calling the church
office, or purchase at the picnic.



Art Show

Artwork by Bernard Djevalikian
will be displayed and available
for purchase with all funds
raised benefitting Holy Trinity
Armenian Church

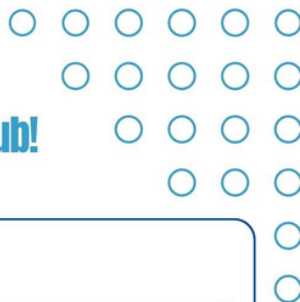
Children's Activities

Face Painting
Pony Rides
Animal Petting Zoo
Balloons
Caricature Artist

TMU DINNER MEETING

Joint meeting with St. James Men's Club!

September 14, 2026 ~ Talanian Hall



GUEST SPEAKER

THOMAS J. KINTON

President of Kinton Aviation Consulting

Mezze 5:45pm

Dinner 6:45pm

All Welcome

Losh Kebab or Kheyma Meal

\$25

Cash bar is available

Cash or check only. Sorry we do not have availability to accept credit cards at our meetings.

Thomas J. Kinton is the President of Kinton Aviation Consulting. He is a nationally and internationally recognized subject matter expert in the aviation industry with 45 years of experience.

✓ SPEAKER

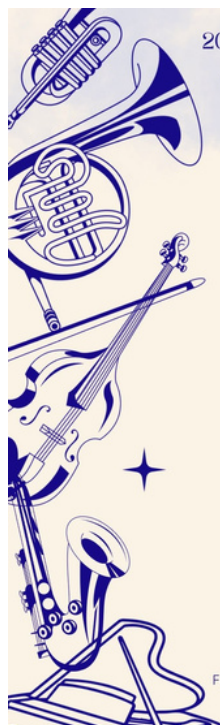
Mr. Kinton served as CEO and Executive Director of the Massachusetts Port Authority from August 2006 until June 2011. He also served as the Director of Aviation and Director of Operations at Massport during the terrorist attacks of 9/11/01.

Please join us as we remember 9/11, 25 years later, with Tom Kinton who was Director of Aviation and Operations at MassPort during those attacks.

RSVP is highly encouraged



**email tmu@htaac.org or
Call the office at 617.354.0632**



2026

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

FIRST ANNUAL

Music Festival

DEDICATED TO THE 250TH ANNIVERSARY OF AMERICAN INDEPENDENCE

Celebrating Armenian and American music with the spirit of unity and shared heritage that have shaped our nation



**SATURDAY
SEPTEMBER 26**

7:30PM - 8:30PM

Celebrating works by two American composers Amy Beach and Florence Price

**SUNDAY
SEPTEMBER 27**

3PM-6PM

Featuring ensembles from around New England

TICKET INFORMATION WILL

COMMUNITY NEWS

 **SAVE THE DATE!**
October 31, 2026

WOMEN'S GUILD RETREAT

"Sisters in Christ"

Join us for a Women's Retreat designed to nurture your soul, ignite your passions, and surround you with a sisterhood of strength and support.

- ✓ Mindful workshops
- ✓ Heart-opening conversations

 **SATURDAY
OCTOBER 31, 2026**
9:30am Registration and Continental Breakfast
1:00pm Lunch
4:00pm Retreat Ends
Cost for the retreat is \$35.00
Dinner afterwards on our own

 **ST. NERSESS SEMINARY**
486 Bedford Road
Armonk, NY 10504

**Hosted by Women's Guild
Central Council**



Armonk, NY



SUMMER WORSHIP SCHEDULE

Morning Service - 9:00 a.m.

Divine Liturgy - 9:45 a.m.; Services conclude - 11:30 a.m.

We urge our faithful to attend Church Services on time

Please note: Our regular worship schedule will resume on Sunday, September 13.

HOLY TRINITY CALENDAR

Sat, Aug 29

Couple's Night on the Plaza

*for Parents of the Parish Sunday School and the
Armenian School*

6pm-9pm, Malkasian Plaza

Mon, Sept 7

Church Office Closed for Labor Day

Fri, Sept 11

ACYOA Seniors Kickoff Event

The Lawn on D, Boston, 7pm

Sun, Sept 13

Church Schools Opening Day

Holy Trinity Annual Church Picnic - All Welcome!

Courtyard, 12pm to 5pm; Blessing of the Madagh at 3pm

Mon, Sept 14

TMU and St. James Men's Club Dinner Meeting

with guest speaker, Thomas J. Kinton;

Talanian Hall, Mezze 5:45pm Dinner 6:45pm

SAVE THE DATE

Sept 26 & 27

Holy Trinity Music Festival

Saturday, 7:30pm-8:30pm - Consonare Chamber Players

Sunday, 3pm - 6pm - Concerts and Reception

Sun, Nov 1

TMU & 1000 Club Dinner and Drawing

****A Parking Reminder for our Parishioners****

The City of Cambridge is becoming stricter with ticketing and towing in restricted zones around the Church. Please observe all parking signs around the perimeter of the Church.

*****Most importantly, do not park anywhere on the left side of Sparks Street. The left side of Sparks Street is now an active traffic lane, and your car will be towed if you park there.*****